

TAAAAA **ORQUESTA** OOOORRRRRRQQ
OONNIIICCCAAA **SINFÓNICA** SSSSIIM
NNIIICCCAAA **CASTILLA Y LEÓN** SS

ABONO **10**
TEMPORADA

SALA SINFÓNICA · 20:00 H

VIERNES 2 /

SÁBADO 3

MARZO DE 2018

CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

A man in a dark tuxedo with a white bow tie is standing and holding a double bass. He is looking towards the camera with a slight smile. The background is dark purple.

Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

Truls Mørk

VIOLONCHELO

Vasily Petrenko

DIRECTOR

Duración total aproximada	115´
S. PROKÓFIEV: <i>Sinfonía concertante</i>	40´
N. RIMSKI-KÓRSAKOV: <i>Sheherezade</i>	45´

La OSCyL y los intérpretes

Truls Mørk actúa por primera vez junto a la OSCyL

Vasily Petrenko ha dirigido a la OSCyL en las temporadas 2004-05 / 2006-07 / 2007-08 / 2008-09 / 2010-11 / 2011-12 / 2012-13 / 2013-14 y 2015-16

La OSCyL y las obras

S. PROKÓFIEV: *Sinfonía concertante*

TEMPORADA 1996-97 / Asier Polo, *violonchelo* / Max Bragado, *director*

N. RIMSKI-KÓRSAKOV: *Sheherezade*

TEMPORADA 1991-92 / Max Bragado, *director*

TEMPORADA 2007-08 / Alejandro Posada, *director*

TEMPORADA 2009-10 / Marc Minkowski, *director*

TEMPORADA 2012-13 / Alejandro Posada, *director*

TEMPORADA 2012-13 / Jaime Martín, *director*

TEMPORADA 2013-14 / Miguel Harth-Bedoya, *director*

TEMPORADA 2014-15 / Eduardo Portal, *director*

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Eduardo Margareto

© Fotografía de Vasily Petrenko por Mark McNulty

© Fotografía de Truls Mørk por Johns Boe

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Gráficas Angelma / DL VA 11-2018

Valladolid, España, 2018

TAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRRQO
OONNII**CCCAA**SINFÓNICA**SSSIIM**
NNII**CCCAA****CASTILLYLEÓN**SS

Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

Truls Mørk
violonchelo

Vasily Petrenko
director

VALLADOLID

ABONO OSCYL 10 T. 2017-18

VIERNES 2 Y SÁBADO 3 DE MARZO DE 2018

20:00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PARTE I

SERGUÉI PROKÓFIEV

(1891-1953)

*Sinfonía concertante para violonchelo
y orquesta en mi menor, op. 125*

- I. Andante – Poco meno – Andante – Più mosso – Andante primo – Adagio*
*II. Allegro giusto – Meno mosso – Andante –
Più mosso e poco a poco accele – Più animato –
Meno mosso – Più mosso – Allegro assai*
*III. Andante con moto – Poco meno mosso –
Allegretto – Allegro marcato*

PARTE II

NICOLÁI RIMSKI-KÓRSAKOV

(1844-1908)

Sheherezade, op. 35 (suite sinfónica)

- I. El mar y el barco de Simbad*
II. El príncipe Kalendar
III. El joven príncipe y la joven princesa
*IV. Festejos en Bagdad. El mar. El barco se estrella contra
el peñasco coronado por un jinete de bronce*

Termina el compositor César Cui su monografía sobre *La música en Rusia* (París, 1880; primera traducción española Buenos Aires, 1947) diciendo:

Llegará el día en que se reconozca que ha sido en Rusia donde el progreso musical ha tenido los más atrevidos representantes, los más avanzados; que su esfuerzo no ha sido estéril; que son felices por haber aportado al arte nuevos elementos y por añadir algunos goces al tesoro inagotable de los puros goces artísticos.

Palabras totalmente exageradas y chovinistas si nos remitimos al estado de la música rusa en 1880, pero que nos suenan proféticas desde el momento actual, en que la música rusa —desde la imperialista del Grupo de los Cinco hasta la soviética— está presente en todas las salas de conciertos.

Sin embargo este despertar de la música rusa no es inocente, sino que tiene un contenido político muy marcado —casi toda la música culta lo tiene— que se refleja directamente en las dos obras del concierto de hoy: *Sheherezade* como símbolo del imperialismo ruso y de una de las épocas más brillantes del zarismo; la *Sinfonía concertante* como símbolo de los años oscuros de la dictadura estalinista, cuando muchos rusos —como Prokófiev— solo confiaban en el arte y en un pequeño grupo de amigos fieles.

LOS ÚLTIMOS AÑOS DE PROKÓFIEV (Y DE STALIN)

Dentro de la crueldad del régimen soviético estalinista, dos épocas destacan por su dureza: las hambrunas de 1932-33, seguidas por la Gran Purga de 1937, y el "culto al líder" y una nueva etapa de purgas desde 1946 hasta la muerte de Stalin en 1953, pocas horas después de la muerte del propio Prokófiev. En música esto se materializó principalmente en el decreto de Andréi Zhdánov de 1948 contra el "formalismo" estético, que acusó a prácticamente a todos los compositores del momento de hacer una música que no atendía a las necesidades del pueblo, sino a los intereses de los propios artistas. Si ya antes los compositores estaban muy marcados por las circunstancias políticas,

desde ese momento se consideran valores totalmente negativos la creatividad o la innovación: la música soviética se convierte en un arte ritual, una especie de religión estatal donde el tedio y el anonimato estilístico son valores positivos. El estado convierte a los compositores en funcionarios que son valorados en la medida en que cumplen correctamente sus funciones, sin imaginación pero con efectividad. Esta es la música que se espera compongan Prokófiev y Shostakóvich, aunque ambos reaccionaron de un modo bastante diferente a esta imposición: Serguéi Serguéievich Prokófiev (Sontsovka, 23 de abril de 1891 – Moscú, 5 de marzo de 1953), que en ese momento ya era una persona enferma, intentó seguir fielmente cada punto de la resolución, e incluso hallarle sentido; Dmitri Shostakóvich (1906-1975) optó por una respuesta totalmente impersonal y exageradamente formalista, excepto en algunas obras "cuasi-privadas", como los cuartetos de cuerda y las obras de cámara.

Desde la perspectiva occidental solemos ver a Prokófiev como un compositor que abandonó Rusia después de la Revolución de 1917, pero que ante las dificultades que encontró para desarrollar su carrera en EE. UU. y en Francia, sobre todo tras la crisis económica posterior al crac de 1929, optó por volver a la URSS, decisión errónea porque allí se encontró con lo más duro de la dictadura estalinista, no pudo volver a abandonar el país y sufrió mucho. Las recientes publicaciones sobre su esposa española, Carolina —o Lina— Codina (Madrid, 1897 – Londres, 1989), quien fue abandonada por su marido y condenada a trabajos forzados en un gulag entre 1948 y 1956, han contribuido aún más al dramatismo de esta historia.

Pero cuando uno lee lo que se está publicando sobre Prokófiev en la Rusia actual la perspectiva es distinta. Sin negar las dificultades que tuvo Prokófiev en sus últimos años, la bibliografía musicológica o las notas al programa de los conciertos presentan a un compositor que nunca abandonó totalmente la URSS, aunque entre 1918 y 1933 su carrera se desarrollara principalmente en EE. UU. y Francia; que durante esos años volvió a la URSS para dar conciertos o visitar a amigos y familia con cierta regularidad; y que cuando le convino se instaló en Moscú, aunque siguió viajando con frecuencia al extranjero sin que se le pusieran especiales problemas. O sea, el asilamiento de Prokófiev en la URSS fue principalmente por el estallido de la Segunda Guerra



Mundial y por la difícil posguerra. De hecho, el primer problema serio de Prokófiev con las mismas autoridades que tantos problemas le habían causado a Shostakóvich casi desde el comienzo de su carrera fue ya en las purgas de 1948.

Para entonces Prokófiev tenía problemas de salud graves y, de hecho, prácticamente no asistió a ninguna de las sesiones de crítica y autocrítica que se desarrollaron en la Asociación de Compositores, aunque se le informara implacablemente de todo lo que allí se trataba. Vivía casi siempre en Nikolina Gora, a 42 kilómetros de Moscú, y aunque asistía a algunos conciertos su vida era muy retirada. A veces los médicos le prohibían la composición, o le autorizaban solo dos sesiones de trabajo diarias que no sobrepasaran los 30 o 50 minutos. Sin embargo, a instancias de Mtislav Rostropóvich (1927-2007) no dudó en embarcarse en una revisión de su *Concierto para violonchelo n.º 1*, op. 58 (1933-38), que duró dos años y acabó siendo tan amplia que decidió considerarlo como su *Concierto para violonchelo n.º 2*. El estreno de esta obra tuvo lugar en Moscú el 18 de febrero de 1952, aunque en una interpretación muy modesta: la Orquesta Juvenil de Moscú dirigida por el pianista y buen amigo Sviatoslav Richter (1915-1997), quien subió al podio por primera y última vez en su carrera.

Prokófiev y Rostropóvich se habían conocido en 1947, cuando el violonchelista interpretó el *Concierto para violonchelo n.º 1*, que apenas se había tocado tras el fracaso de su estreno en 1938. Al oírlo otra vez y con el entusiasmo mostrado por Rostropóvich, Prokófiev decidió revisarlo, pero en los años siguientes otros proyectos ocuparon su tiempo, tuvo varios derrames cerebrales que le obligaban a reposar largas temporadas y no fue hasta el verano de 1950 cuando se reunió con Rostropóvich en su casa de Nikolina Gora para trabajar la obra. La reunión se repitió al verano siguiente y nuevamente durante varias semanas discutieron cada detalle y, ante el asombro de Rostropóvich, Prokófiev aceptó casi todas las propuestas técnicas que le hacía, al tiempo que mantenía su propio estilo. Entre ambos eliminaron algunos temas melódicos del primer concierto, ampliaron y magnificaron otros, mejoraron mucho las partes virtuosísticas y el resultado fue un relativo éxito —la represión política sobre Prokófiev era aún muy intensa y nadie se quería arriesgar— que el compositor pudo disfrutar directamente en uno de los últimos conciertos a los que asistió antes

de su muerte. No quedó sin embargo contento con el resultado, y nuevamente con la ayuda de Rostropóvich realizó una nueva revisión que afectó sobre todo a la escritura orquestal, y le cambió nuevamente el título por el de *Sinfonía concertante para violonchelo y orquesta*, op. 125, con el que sigue siendo conocida esta obra. Esta versión fue estrenada por Rostropóvich en Copenhague el 9 de diciembre de 1954, veintidós meses después de la muerte del compositor por una hemorragia cerebral, y sigue siendo la que se interpreta habitualmente.

LA VERSIÓN MUSICAL DEL IMPERIALISMO RUSO

Cuando se habla de la música rusa en la segunda mitad del siglo XIX es inevitable referirse a Vladimir Stasov (1824-1906), el gran teórico del arte nacionalista ruso, quien estuvo directamente vinculado con el nacimiento y apogeo de *Moguchaiá kuchka* (literalmente El puño poderoso; en Occidente, Grupo de los Cinco), y su enfrentamiento con los hermanos Antón y Nicolái Rubinstein, los fundadores de los conservatorios de San Petersburgo y Moscú, empeñados en introducir en Rusia las convenciones germánicas que comenzaban a convertirse en canon, sucediendo al estilo italiano que había predominado en el XVIII y principios del XIX y era la práctica habitual en los compositores de la corte de San Petersburgo.

Los historiadores acostumbran a denominar como “época de los imperialismos” al período 1871-1918, pero en Rusia estas fechas hay que matizarlas un poco, porque la conquista y colonización de Oriente es un proyecto nacional iniciado por Alejandro II a partir de 1855. La estética de Stasov está al servicio del proyecto de rusificación de las nuevas regiones, entendida no como una imposición de la cultura rusa sobre culturas más atrasadas —incluso pueblos primitivos, como consideraban los ingleses o alemanes a muchas de sus colonias—, sino como la creación de una nueva cultura híbrida en la que todos aportaran algo (aunque con predominio de la cultura metropolitana, evidentemente). La consecuencia musical más importante de la política alejandrina es la creación en 1862 del Conservatorio de San Petersburgo por Antón Rubinstein (siguiendo el modelo centroeuropeo), y por otro lado la aparición de la Escuela Libre de Música —fundada por Mili Balákirev—, catalizadora del Grupo de los Cinco en torno al ideario basado en la admiración por Mijaíl Ivánovich Glinka (1804-1857)



y el rechazo del "sinfonismo puro" alemán, acusado de consistir en "aritmética musical". La alternativa propuesta por estos "revolucionarios" es el poema sinfónico según los modelos de Berlioz y Liszt, que los kuchkistas consideran como fácilmente asimilable por parte de la música rusa.

Como muy bien dice Orlando Figes en su apasionante libro *El baile de Natacha*:

La música kuchkista está llena de sonidos imitativos de la vida rusa. Trata de reproducir lo que Glinka llamó "el alma de la música rusa", las canciones melismáticas, líricas y de amplio diseño de los campesinos rusos.

Pero, junto a este respeto por las características de la música tradicional, se crearon una serie de arquetipos, de falsos tópicos, que alcanzaron un singular éxito como identitarios del estilo y color del "alma rusa" (el equivalente a la "sangre española"). Estos ingeniosos estilismos son tan sinceros como totalmente fantásticos y no existe el menor rastro de ellos ni en la música tradicional rusa ni en la música litúrgica. Un ejemplo perfecto —citado por Figes— es la escala de tonos enteros inventada por Glinka para caracterizar el personaje de Chernomor, el mago de la ópera *Ruslan y Ludmila* (1842), que luego fue utilizada en escenas fantásticas o de fantasmas por Chaikovski, Rimski-Kórsakov, Músorgski e incluso por Debussy, hasta convertirse en un estándar de las películas de terror de Hollywood. En gran medida la actitud de Glinka es similar a la de Pushkin en el sentido de tomar una actitud deliberada de cara a la construcción de la identidad cultural rusa; las óperas de Glinka dependen en lo dramático del repertorio franco-italiano habitual en Moscú y San Petersburgo, pero en ellas introduce fórmulas rítmico-armónicas que él considera rusas e inicia un tratamiento refinado y exuberante de la orquesta que conocerá su cénit en la música de Nicolái Rimski-Kórsakov, que es para nosotros la principal referencia por su interés en la narración y la descripción musical, y sobre todo por su inmensa capacidad de pintar imágenes mediante el sonido orquestal.

Es en este ambiente y estas circunstancias cuando en el invierno de 1877 Nicolái Andréievich Rimski-Kórsakov (Tijvin, 18 de marzo de

1844 – Liubensk, 21 de junio de 1908) decide comenzar la composición de una obra de aire oriental, que en principio concibe como una *suite* en cuatro movimientos independientes, al tiempo que finaliza la orquestación de la ópera *El príncipe Ígor*, de Alexander Borodin, quien acababa de morir unos meses antes dejándola incompleta. Pero, cuando al llegar el verano se pone a trabajar realmente en la composición, la idea que más le ronda por la cabeza es la de las historias de *Las mil y una noches*, y sobre todo la figura de Sheherezade. Finalmente llama así a su *suite*, aunque deja claro que no hay referencias directas a ningún cuento concreto ni se trata de una obra programática. De hecho, en sus memorias dice explícitamente:

Es en vano buscar *leitmotifs* vinculados a tales imágenes. Por el contrario, en la mayoría de los casos todos estos aparentes *leitmotifs* no son más que materiales puramente musicales para el desarrollo sinfónico. Estos motivos pasan y se extienden por toda la obra, uniéndose sucesivamente y entrelazándose. Aparecen cada vez bajo diferente luz, mostrando distintas características y expresando nuevas situaciones, y corresponden a imágenes y cuadros diferentes.

El trabajo final y la orquestación le ocupan desde el 4 de junio al 7 de agosto de 1888, y los alterna con la orquestación de otra obra, *La Gran Pascua Rusa*, op. 36, basada en la música religiosa ortodoxa. El estreno tuvo lugar el 28 de octubre (3 de noviembre) de 1888 en el marco de los “Grandes conciertos sinfónicos rusos” que él mismo había ayudado a fundar en 1886 y que dirigía junto con Anatoli Liádov. El éxito fue inmediato y se convirtió en una de las obras más populares del compositor. Desde entonces se han hecho varios ballets sobre esta música —el primero de ellos (Fokine, 1910) para los Ballets Rusos de Diáguilev—, adaptaciones instrumentales diversas, versiones de *jazz* y *rock* (incluyendo una de Deep Purple), y se ha incorporado a la banda sonora de más de una docena de películas.



Truls Mørk

Violonchelo

Nacido en Noruega, Truls Mørk comenzó sus estudios de violonchelo con su padre, y después con Frans Helmerson, Heinrich Schiff y Natalia Schakowskaya. Ganó el Concurso Chaikovski de Moscú (1982), Concurso de Violonchelo Cassadó en Florencia (1983), el Premio Unesco en el Concurso Unión Radio Europea en Bratislava (1983) y el Concurso Naumberg en Nueva York (1986).

Ofrece conciertos con la Orquesta de París, Filarmónica de Berlín, Filarmónica de Viena, Orquesta del Real Concertgebouw, Filarmónica de Múnich, Philharmonia, las orquestas filarmónicas de Londres y la Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig. En Norteamérica ha tocado con la Filarmónica de Nueva York, las orquestas de Filadelfia y Cleveland, Sinfónica de Boston y Filarmónica de Los Ángeles. Ha colaborado con directores como Mariss Jansons, David Zinman, Esa-Pekka Salonen, Gustavo Dudamel, Sir Simon Rattle, Kent Nagano, Yannick Nézet-Séguin y Christoph Eschenbach, entre otros.

Durante la temporada 2017-18 Truls Mørk regresará con la Orquesta Nacional de Francia y la Filarmónica Checa. Tocaré en el Festival Grafenegg y realizará una gira en Suiza. Junto a la Orquesta de Cámara Orpheus tocará en Nueva York, y en Salzburgo con la Filarmónica de Helsinki y Susanna Mälkki. Junto al pianista Behzod Abduraimov ofrecerá una gira de recitales en EE. UU. y Europa.

Gran artista de música contemporánea, Truls Mørk ha estrenado más de 30 obras, entre las que se incluyen *Towards the Horizon*, de Rautavaara, con la Sinfónica de la BBC y John Storgårds; el *Concierto para violonchelo* de Pavel Haas, con la Filarmónica de Viena y Jonathan Nott; el *Concierto para tres violonchelos* de Krzysztof Penderecki,

con la Sinfónica NHK y Charles Dutoit. En 2016 estrenó las *Variaciones sobre las Siete Canciones Populares de Manuel de Falla*, de Antón García Abril.

Truls Mørk ha grabado para Virgin Classics, EMI, Deutsche Grammophon, Ondine, Arte Nova y Chandos, recibiendo premios internacionales como el Gramophone, Grammy, Midem y ECHO Klassik. Entre sus discos se incluyen el *Concierto* de Dvořák (Mariss Jansons y la Filarmónica de Oslo), *Sinfonía para violonchelo* de Britten y el *Concierto* de Elgar (Sir Simon Rattle y la Sinfónica Ciudad de Birmingham), el *Concierto* de Miaskovsky y la *Sinfonía concertante* de Prokófiev (Paavo Järvi y la Sinfónica Ciudad de Birmingham), Dutilleux (Myung-Whun Chung y la Orquesta Filarmónica de Radio Francia), CPE Bach (Bernard Labadie y Les Violons du Roy). Entre sus últimas grabaciones incluyen los *Conciertos* de Shostakóvich con la Filarmónica de Oslo y Vasily Petrenko, obras de Massenet con la Orquesta de la Suisse Romande y Neeme Järvi, y los *Conciertos* de Saint-Saëns junto a la Filarmónica de Bergen y Neeme Järvi.



Vasily Petrenko

Director

Vasily Petrenko nació en 1976 y comenzó su educación musical en la escuela de música Capella de San Petersburgo, la más antigua de Rusia. Luego estudió en el Conservatorio de San Petersburgo y también asistió a clases magistrales con figuras tan importantes como Ilya Musin, Mariss Jansons y Yuri Temirkanov. Tras un considerable éxito en varias competiciones internacionales, entre ellas la IV Competición Prokófiev en San Petersburgo (2003), el primer premio en el Concurso de Coros de Shostakóvich en San Petersburgo (1997) y el primer premio en el VI Concurso Internacional de Concurso de Cadaqués en España, fue nombrado director principal de la Orquesta Sinfónica Académica Estatal de San Petersburgo, puesto que ocupó de de 2004 a 2007.

Petrenko es director titular de la Orquesta Filarmónica de Oslo (desde la temporada 2013/14), director titular de la Real Orquesta Filarmónica de Liverpool (puesto que le fue concedido en 2009 como continuación de su período como director principal, que comenzó en 2006), director titular de la Orquesta de la Juventud de la Unión Europea (desde 2015) y principal director invitado de la Orquesta Sinfónica Académica Estatal de Rusia (desde 2016). También ha sido director principal de la Orquesta Nacional de la Juventud de Gran Bretaña, de 2009 a 2013, y principal director invitado del Teatro Mijailovski (anteriormente Teatro Memorial Músorgski de la Ópera y Ballet Estatal de San Petersburgo), donde comenzó su carrera como director residente de 1994 a 1997.

Petrenko ha trabajado con muchas de las orquestas más prestigiosas del mundo, como la Orquesta Sinfónica de Londres, Filarmónica de Londres, la Philharmonia, la Orquesta Nacional de Rusia, la Orquesta Nacional de Francia, la Orquesta Sinfónica de Finlandia, la Filarmónica Checa y la Sinfónica de Sídney. Ha aparecido en el Festival de Edimburgo

con la Filarmónica de Oslo y el Festival Grafenegg con la Orquesta de la Juventud de la Unión Europea y la Sinfonía Académica Estatal de Rusia, y ha hecho frecuentes apariciones en los Proms de la BBC. Respecto a su carrera al otro lado del Atlántico, en los últimos años se ha producido una serie de éxitos norteamericanos, por ejemplo con la Orquesta de Filadelfia, la Filarmónica de Los Ángeles y las Orquestas Sinfónicas de San Francisco, Boston, Chicago, Montreal y San Luis, así como apariciones en los festivales de verano de Aspen y Ravinia.

Entre los momentos más destacados de la temporada 2016/17 se encuentran sus conciertos con la Orquesta de la Juventud de la Unión Europea como director principal, proyectos en Europa y Asia con la Orquesta Filarmónica de Oslo y ciclos completos de las sinfonías de Beethoven en Liverpool y Oslo. Volverá a dirigir la Orquesta de la Suisse Romande, la Filarmónica Holandesa, la Orquesta Filarmónica de Radio Francia, la Orquesta Sinfónica Nacional Danesa, la Academia Nacional de Santa Cecilia y al Sinfónica de la WDR de Colonia, dentro de Europa; y, más lejos, en San Francisco, Orquesta Sinfónica de Baltimore y Montreal, la Orquesta de Minnesota y las Orquestas Filarmónicas de Los Ángeles e Israel. Petrenko hará su debut con la Orquesta Sinfónica de Pittsburgh y con la Orquesta de Cleveland en el Festival Blossom.

En ópera, con más de treinta obras en su repertorio, Petrenko debutó en 2010 en el Festival de Glyndebourne (*Macbeth*) y la Ópera de París (*Eugene Onegin*), y en las últimas temporadas también dirigió *La dama de picas* en la Ópera Estatal de Hamburgo; *Borís Godunov* en la National Reisopera; *Eugene Onegin*, *La Bohème* y *Carmen* en el Teatro Mijailovski, y *Carmen* en la Ópera de Zúrich; *Tosca* y *Parsifal* con la Real Filarmónica de Liverpool; y *El holandés errante* con la Filarmónica de Oslo en el Teatro Mijailovski. El 2016 tuvo un gran éxito en el Ópera Estatal Bávara con *Borís Godunov*, y los planes futuros incluyen representaciones de *Lady Macbeth de Mtsensk* en la Ópera de Zúrich.

Petrenko ha establecido un perfil fuertemente definido como artista muy interesado en la grabación fonográfica. Su ciclo de sinfonías de Shostakóvich para Naxos Records, con la Real Orquesta Filarmónica de Liverpool (reunido en caja en otoño de 2015) ha cosechado la aclamación mundial. También ha grabado las sinfonías de Rajmáninov y sus obras orquestales y conciertos para piano al completo con Simon Trpceski, los conciertos para piano de Chaikovski y la *Sinfonía Manfred*



(ganadora del Premio Gramophone 2009 a la mejor grabación orquestal). Igualmente, ha registrado obras de Offenbach, Higdon y Tavener, la *Sinfonía n.º 1* de Elgar y la *Obertura Cockaigne* para Onyx Records. En 2016 salieron a la venta las sinfonías completas de Chaikovski en Onyx. Con la Orquesta Filarmónica de Oslo ha grabado los conciertos de violonchelo de Shostakóvich con Truls Mørk (Ondine), los conciertos de violín de Szymanowski con Baiba Skride (Orfeo) y el primer episodio de un ciclo de sinfonías de Scriabin. En otoño de 2016 Lawo Classics lanzará el ballet completo de Prokófiev *Romeo y Julieta*.

En octubre de 2007 Vasily Petrenko fue nombrado artista joven del año en los Premios Anuales *Gramophone*, y en 2010 ganó el galardón al artista masculino del año en los Premios Británicos Clásicos. Petrenko, además, es la segunda persona a la que se ha concedido los doctorados honorarios por la Universidad de Liverpool y la Universidad Hope de Liverpool (en 2009), y además una beca honoraria de la Universidad de John Moores de Liverpool (en 2012), reconocimientos por el inmenso impacto que su labor ha causado en la Real Filarmónica de Liverpool y la escena cultural de la ciudad.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

JESÚS LÓPEZ COBOS
DIRECTOR EMÉRITO

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, seguido de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde 2016 cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular. Además, la OSCyL sigue contando con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito y con Eliahu Inbal como principal director invitado.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Antoni Ros-Marbà, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Stéphanie d'Oustrac, Juan Diego Flórez, Elizabeth Watts, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Jean Efflam Bavouzet, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Isabelle Faust o Fazil Say, entre otros.



Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2017-2018 incluyen una gira por Francia y otra por Portugal; actuaciones con los maestros Jean-Christophe Spinosi, Lionel Bringuier, Semyon Bychkov, Vasily Petrenko o Alexander Polyanichko; y solistas como Vadim Repin, Evelyn Glennie, Maria João Pires, Nikolai Lugansky, Katia y Marielle Labèque, Roberto González-Monjas, Truls Mørk, Chano Domínguez, Denis Kozhukhin, Augustin Hadelich o Javier Perianes.

Aparte de por los artistas anteriores, la nueva temporada 2017-2018 destaca por ofrecer dos monográficos, dedicados a Rajmáninov y a Brahms; y por el estreno de obras de encargo, en este caso de los compositores Israel López Estelche, Cristóbal Halffter y Torsten Rasch. Es reseñable la presencia del Ensemble Matheus, que participará en la representación, en versión de concierto, de la ópera *Carmen*. Esta ópera también contará con la intervención de los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, que protagonizarán la *Misa de réquiem* de Giuseppe Verdi en el Programa n.º 20, colofón muy especial a una temporada caracterizada por las obras de gran formato.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Gjorgi Dimcevski, *concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*
Monika Piszczelok, *ayda. solista*
Wioletta Zabek, *concertino honorífico*
Malgorzata Baczewska
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Óscar Rodríguez
Piotr Witkowski
María Vizcaíno

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Gabriel Graells, *ayda. solista*
Marc Charles, *1.º tutti*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Luis Gallego
Ana M. García

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Dominguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Jokin Urtasun
Elena Boj
Cristina Gestido

VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Victoria Pedrero, *1.º tutti*
Montserrat Aldomà
Pilar Cerveró
Frederik Driessen
Diego Alonso
Marta Ramos
Virginia del Cura
Pablo Sánchez

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan Carlos Fernández, *ayda. solista*
Emad Khan, *1.º tutti*
Nigel Benson
Nebojsa Slavic
Adrián Matas
José M. Such

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo, *ayda. solista*
José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Tania Ramos, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Cecilio Vilar, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista*
Julio Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González, *1.º tutti*
Martín Naveira, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
Dario González, *ayda. solista*
Ricardo López, *1.º tutti*
Cayetano Gómez, *1.º tutti*
Rubén Martínez, *1.º tutti*
Gabriel López, *1.º tutti*

CELESTA

Irene Alfageme, *solista*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno
Juan Aguirre
Silvia Carretero
Julio García
Iñaki Sanz
José Eduardo García
Francisco López
Mónica Soto

D+ **FUSIÓN 2017-2018**

SOLE GIMÉNEZ

BIG BAND OSCYL

ROBERTO BODÍ, *director*

SÁBADO

10 DE MARZO

20:00 H · 15 €

**La voz cálida
y personal de
Sole Giménez
arropada por la
Big Band OSCyL**



**¿Piensas que la
música clásica
es seria?**

D+ **FUSIÓN 2017-2018**

IGUDESMA & JOO

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

SÁBADO

17 DE MARZO

20:00 H · 15 €



BIG
NIGHTMARE
MUSIC

SSSTTTAAO000RQQQUEESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSIINNNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNNFFFOO



CASTILLA Y LEÓN

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

LLL CENTRO CULTURALCCCC
:LLLLLLMIGUELMMMMIIIIIGG
BEEEESSSDDELIBESDDDDDEE



Junta de
Castilla y León